



# SV Vapissimo VestiDry

---

**SECADO Y PLANCHADO DE PRENDAS**

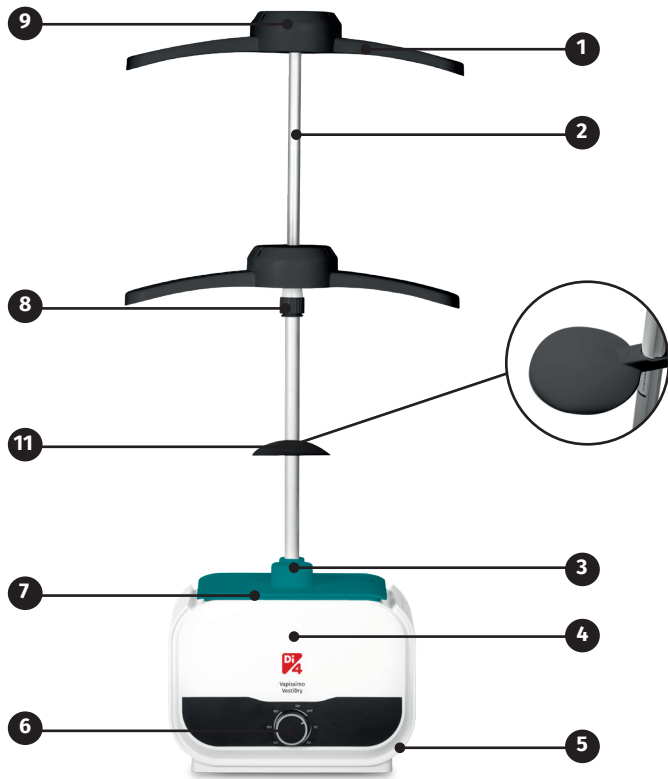
**SECADORA E PASSADORA DE VESTUÁRIO**

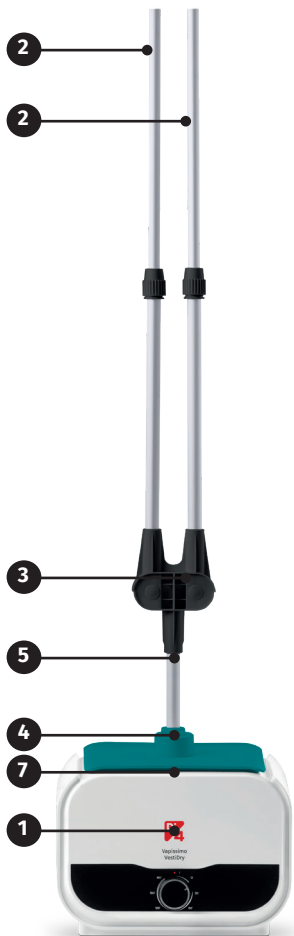
**GARMENT DRYER AND IRON**

**SÉCHAGE ET REPASSAGE DES VÊTEMENTS**

**ASCIUGABIANCHERIA E FERRO DA STIRO**

**ASSECAT I PLANXAT DE PECES**





LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO DI4 Y ESPERAMOS  
QUE EL PRODUCTO LE SATISFAGA.

---

## ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.  
GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

## DESCRIPCIÓN

1. Colgador
2. Barra telescópica
3. Ventilador
4. Motor
5. Rejillas de ventilación
6. Temporizador (de 30 a 180 minutos)
7. Brida de fijación
8. Rosca (para ajustar la altura)
9. Tramo para cuellos
10. Globo de nailon

## ACCESORIO PANTALONES

1. Unidad de motor
2. Tubo telescópico
3. Punto de apoyo en “Y”
4. Accesorio protector
5. Varilla telescópica
6. Globo para pantalones de nylon
7. Brida de fijación
8. Temporizador ajustable (30/60/90/120/150/180 minutos)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los

niños no deben utilizarlo como juguete. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

**ATENCIÓN:** Este aparato está diseñado para secar tejidos lavados con agua.



**PRECAUCIÓN Superficies calientes. Las superficies están calientes durante su uso.**



Este símbolo significa que el producto no debe cubrirse.

Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato está diseñado para uso doméstico y en ningún caso deberá hacerse servir para uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía. Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso. No utilice el dispositivo ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos y/o los pies húmedos. No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa. El aparato debe usarse en una superficie plana y estable. No lo use al aire libre. Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

**B&B TRENDS, S.L.** declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos por no seguir las advertencias anteriores.

## ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar por primera vez la plancha de vapor, lea el manual de instrucciones y familiarícese con las partes y características de la plancha. Retire completamente todos los embalajes o etiquetas antes del primer uso.

## MONTAJE

Ponga la pieza (11) en la barra telescópica y apriete los tornillos a la altura indicada.

Ajuste la barra telescópica (2) en la ranura de la parte superior del motor (4).

Monte con tornillos las alas del colgador (1) y colóquelo en la barra telescópica (2). Al hacerlo, asegúrese de que la ranura pequeña del colgador (1) apunta hacia delante.

Acople el globo de nailon:

Estírelo por encima del colgador (1). Al hacerlo, asegúrese de que la parte con la línea de orificios apunta hacia delante.

Coloque el cuello en la parte superior, sobre el tramo para cuellos (9) del colgador (1).

Tire del cable elástico largo de la parte inferior por encima de la brida de fijación (7).

Para desmontar el aparato, proceda en el orden inverso.

**PRECAUCIÓN:** Coloque el aparato en una superficie estable, plana, resistente a la humedad y al calor.

**¡Precaución! ¡Superficie caliente!** El motor y la barra telescópica están calientes durante el funcionamiento del aparato. No los toque durante el funcionamiento ni poco después de usarlo.

Es importante que siga las instrucciones de cuidado de las prendas que desee secar.

No cubra las ranuras de ventilación y no inserte objetos en ellas.

## MONTAJE ACCESORIO PANTALONES

1. En primer lugar, asegúrese de que el vaporizador de prendas SV1200 de Ufesa está completamente desmontado. Por favor, guarde el tubo de telescopio (2).

2. Extraiga los dos tubos telescópicos (2) girando en sentido contrario a las agujas del reloj y móntelos en el punto de apoyo en forma de "Y" (3).

3. Monte el accesorio protector (4) en el tubo pequeño y apriete los tornillos a la altura indicada.

4. Enchufe la varilla telescópica (5) en el hueco de la parte superior de la unidad de motor (1).

5. Coloque el globo para pantalones de nylon (6).

6. Tire del cordón elástico grande de la parte inferior sobre la brida de fijación (7). El globo de nylon debe montarse inmediatamente debajo de la brida de fijación para que pueda inflarse completamente.

7. Coloque los pantalones.

8. El dispositivo se desmonta en el orden inverso.

**PRECAUCIÓN:** Coloque el aparato solo en una superficie estable, plana, resistente a la humedad y al calor.

**¡Precaución! ¡Superficie caliente!** La unidad de motor/varilla telescópica se calentará durante el uso. Por lo tanto, no debe tocar estos elementos durante o poco después de su uso.

Es imprescindible seguir las etiquetas de cuidado de las prendas que se vayan a secar.

No tape nunca las ranuras de ventilación y no introduzca ningún objeto en ellas.

## INSTRUCCIONES DE USO

Ajuste la altura deseada. Para hacerlo, abra la rosca (8), tire de la barra telescópica (2) y apriete de nuevo la rosca (8).

Si todavía no lo ha hecho, tire del globo de nailon (consulte el capítulo «Antes de usarlo por primera vez», apartado «Montaje»).

El globo de nailon debe colocarse justo bajo la brida de fijación (7) para que se pueda inflar completamente.

Tire de la prenda a secar por encima del globo de nailon y el colgador (1) y abroche los botones en caso necesario. Asegúrese de que:

- El cuello está colocado sobre la parte para cuellos (9) del colgador (1).
- Las tiras de botones están sobre la línea de orificios del globo de nailon.
- Los brazos del globo de nailon encajan correctamente en las mangas de la prenda y no están torcidos o arrugados.
- Todos los botones de la prenda (incluidos los de las mangas) están abrochados.

Introduzca el enchufe en una toma de corriente fácilmente accesible.

Gire el temporizador (6) hacia la derecha y ajuste el tiempo que desee.

Cuando el globo de nailon esté inflado, vuelva a arreglar y alisar la prenda.

## **CÓMO USAR ACCESORIO PANTALONES**

1. Inserte el enchufe del SV1200 ready2go en una toma de corriente de fácil acceso.
2. Encienda el temporizador (8) en el sentido de las agujas del reloj y ajústelo al tiempo que desee.
3. Una vez que el globo de nylon se haya inflado, coloque la prenda y estírela bien.
4. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el aparato se apagará automáticamente. El proceso de secado/prensado puede interrumpirse en cualquier momento girando el temporizador (8) a la posición inicial.
5. Retire la prenda del globo de nylon (6).
6. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe por completo.

## **AL FINALIZAR EL SECADO/PLANCHADO**

Cuando el tiempo establecido haya transcurrido, el dispositivo se apagará automáticamente. Puede interrumpir el proceso de secado o planchado en cualquier momento colocando el temporizador (6) en posición de inicio.

Retire la prenda del globo de nailon y del colgador (1).

Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe completamente.

## **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

¡Nunca sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos!

No utilice productos de limpieza o bayetas ásperos y abrasivos para limpiar el aparato, podrían dañar la superficie.

En caso necesario, limpie el aparato y el globo de nailon con un paño ligeramente humedecido y un poco de detergente suave. A continuación, séquelo completamente con un paño seco.

Deje secar completamente todas las piezas antes de guardar el aparato. Guárdelo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar y lejos del alcance de los niños y las mascotas.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA/SOLUCIÓN
El aparato no funciona. Los LED no se encienden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El enchufe está introducido correctamente en la toma de corriente? Introduzca correctamente el enchufe en la toma de corriente.</li> <li>• ¿El enchufe está defectuoso? Pruebe con otro enchufe.</li> <li>• Compruebe el fusible de la conexión a la red.</li> <li>• ¿El aparato está encendido? Establezca un tiempo en el temporizador (6).</li> </ul>
Ruidos extraños	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Las ranuras de ventilación (5) están cubiertas o bloqueadas? Libere las ranuras de ventilación (5).</li> </ul>
El aparato se apaga repentinamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Las ranuras de ventilación (5) están cubiertas o bloqueadas? Libere las ranuras de ventilación (5).</li> <li>• El aparato dispone de una función de desconexión automática de seguridad. Se apaga automáticamente en caso de sobrecalentamiento. Deje que el aparato se enfríe antes de ponerlo en marcha de nuevo.</li> <li>• ¿El aparato se ha caído? El aparato tiene un interruptor de seguridad que se activa en caso de caída. Coloque correctamente el aparato y vuelva a ponerlo en marcha.</li> <li>• ¿Ha transcurrido el tiempo establecido? Configure el temporizador (6) en el tiempo deseado.</li> </ul>
Desprende olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al utilizar por primera vez el aparato, puede notar un ligero olor causado por residuos de fabricación. No se preocupe, es inocuo y desaparecerá con el uso.</li> </ul>

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos desactivado y preparado, así como en el modo preparado en red del aparato de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/826 se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO O DI4, ESPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPETATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

---

## AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## DESCRIÇÃO

1. Gancho
2. Braço telescópico
3. Ventoinha
4. Unidade motora
5. Saídas de ventilação
6. Temporizador (30 – 180 minutos)
7. Flange de fixação
8. Parafuso (para ajustar a altura)
9. Secção da gola
10. Balão em nylon

## DESCRIÇÃO ACESSÓRIO CALÇAS

1. Unidade do motor
2. Tubo telescópico
3. Apoio de pé em forma de “Y”
4. Resguardo de água
5. Vareta telescópica
6. Balão de calças de nylon
7. Flange de montagem
8. Temporizador ajustável (30/60/90/120/150/180 minutos)

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e

compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

**AVISO:** Este aparelho destina-se apenas à secagem de têxteis lavados com água.



**CUIDADO Superfícies quentes. É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização.**



Este símbolo significa que o produto não deve ser coberto.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

## AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho foi concebido para utilização doméstica e nunca deverá ser utilizado para fins comerciais ou industriais, sejam quais forem as circunstâncias. Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia. Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização. Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de alimentação para o desligar nem o utilize como pega. O produto deve ser utilizado numa superfície nivelada e estável. Não utilizar no exterior. Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

A **B&B TRENDS SL** renuncia a qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, devido a incumprimento destes avisos.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o ferro a vapor, certifique-se de que lê o manual de utilização e compreende todas as peças e características do ferro a vapor. Certifique-se de que remove todo o material de embalagem e etiquetas antes de utilizar pela primeira vez.

## MONTAGEM

Coloque a peça (11) na barra telescópica e aperte os parafusos na altura indicada. Coloque a haste telescópica (2) no encaixe da parte superior da unidade motora (4). Monte as asas do gancho com o parafuso, coloque o gancho (1) sobre a haste telescópica (2). Ao fazê-lo, assegure-se de que a ligeira dobra do gancho (1) aponte para a frente.

Junte o balão em nylon:

Coloque-o sobre o gancho (1). Ao fazê-lo, assegure-se de que o lado com a linha com orifícios aponte para a frente.

Coloque o pescoço na parte superior por cima da secção da gola (9) sobre o gancho (1).

Puxe a corda elástica longa na parte inferior sobre a flange de fixação (7).

O dispositivo desmonta-se na ordem inversa.

**CUIDADO:** Colocar unicamente o dispositivo sobre uma superfície estável e lisa, resistente à humidade e ao calor.

**Cuidado! Superfície quente!** A unidade motora / a haste telescópica tornar-se-ão quentes durante a utilização. Por conseguinte, não deve tocar neles durante ou imediatamente após a utilização.

É essencial seguir as indicações de cuidados a ter para a secagem dos têxteis!

Nunca cobrir as saídas de ventilação e não introduzir nelas quaisquer objetos.

## MONTAGEM ACESSÓRIO CALÇAS

1. Em primeiro lugar, certifique-se de que o vaporizador de roupa SV1200 Ufesa está completamente desmontado. Guarde um tubo telescópico (2).

2. Puxe ambos os tubos telescópicos (2) rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e encaixe-os no apoio de pé em forma de “Y” (3).

3. Monte resguardo de água (4) no tubo pequeno e aperte os parafusos até à altura indicada.

4. Encaixe a vareta telescópica (5) no encaixe na parte superior da unidade do motor (1).

5. Coloque o balão de calças de nylon (6).

6. Puxe o cordão elástico grande na parte inferior por cima da flange de montagem (7). O balão de nylon deve situar-se imediatamente abaixo da flange de montagem de modo a poder encher completamente.

7. Coloque as calças.

8. O dispositivo é desmontado na ordem inversa.

**CUIDADO:** Coloque o dispositivo apenas numa superfície estável, plana, resistente à humidade e ao calor.

**CUIDADO: Superfície quente!** A unidade do motor / vareta telescópica ficará quente durante a utilização. Não deve, portanto, tocar-lhe durante a utilização ou logo a seguir.

É essencial seguir as etiquetas de cuidado para os tecidos que pretende secar!

Nunca cubra as ranhuras de ventilação e não insira quaisquer objetos nas mesmas.

## COMO UTILIZAR

Selecione a altura desejada. Para tal, desaperte o parafuso (8), puxe a haste telescópica (2) para fora e volte a apertar o parafuso (8)

Se ainda não o tiver feito, puxe o balão em nylon (ver capítulo “Antes da Utilização Inicial”, secção “Montagem”).

O balão em nylon deve colocar-se imediatamente por baixo da flange de fixação (7) para que possa ser completamente insuflado.

Puxe a peça de vestuário que deve ser prensada contra o balão em nylon e o gancho (1) e aperte os botões, caso necessário. Assegure-se que:

- O colar está encaixado na secção da gola (9) sobre o gancho (1).
- Qualquer botão se encontra por cima da linha com orifícios sobre o balão em nylon.
- Os braços do balão em nylon encaixam perfeitamente nas mangas da peça de roupa e que estas não estão torcidas nem amassadas.
- Todos os botões da peça de roupa (incluindo os das mangas) estão apertados.

Introduza a ficha elétrica na tomada de fácil acesso.

Ative o temporizador (6) e programe-o de acordo com a quantidade de tempo que desejar. Quando o balão em nylon estiver insuflado, endireite a peça de roupa e alise-a novamente.

## **COMO UTILIZAR ACESSÓRIO CALÇAS**

1. Insira a ficha do SV1200 ready2go numa tomada de fácil acesso.
2. Ligue o temporizador (8) no sentido dos ponteiros do relógio e ajuste-o para o período de tempo desejado.
3. Quando o balão de nylon estiver cheio, endireite a peça de vestuário e alise-a novamente.
4. Quando o tempo definido passar, o dispositivo desliga-se automaticamente. O processo de secagem/prensagem pode ser interrompido a qualquer altura, rodando o temporizador (8) até à posição inicial.
5. Retire a peça de vestuário do balão de nylon (6).
6. Puxe a ficha da tomada e deixe o dispositivo arrefecer completamente.

## **QUANDO ACABAR DE SECAR/PRENSAR**

Quando o tempo definido esgotar, o aparelho desliga-se automaticamente. O processo de secagem / prensagem pode ser interrompido a qualquer momento, colocando o temporizador (6) na posição de início.

Remova a peça de roupa do balão em nylon e do gancho (1).

Remova a ficha da tomada elétrica e deixe o aparelho arrefecer completamente.

## **MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

Remova a ficha da tomada elétrica e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de levar a cabo qualquer tarefa de limpeza.

Nunca submergir o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica em água ou outros líquidos!

Não utilize nenhum agente de limpeza corrosivo ou abrasivo, ou esponjas de limpeza, para limpar o aparelho. Estes podem danificar a superfície.

Se for necessário, limpe o dispositivo e o balão em nylon com um pano ligeiramente húmido e um detergente suave. Depois, limpar completamente com um pano seco.

Deixe secar completamente todas as partes antes de as guardar.

Arrume o dispositivo num lugar limpo, seco e ao abrigo da luz solar e não acessível a crianças e animais.

# GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL / SOLUÇÃO
O aparelho não funciona. As luzes LED não se acendem.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A ficha elétrica está corretamente colocada na tomada elétrica? Corrija o encaixe da ficha da ficha elétrica.</li><li>• A tomada elétrica está defeituosa? Tente com outra tomada elétrica.</li><li>• Verifique o fusível da instalação elétrica.</li><li>• O aparelho está ligado? Defina um período de tempo no temporizador (6).</li></ul>
Ruídos atípicos	<ul style="list-style-type: none"><li>• As saídas de ventilação (5) estão cobertas ou obstruídas? Desimpeça as saídas de ventilação (5).</li></ul>
O aparelho desliga-se subitamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• As saídas de ventilação (5) estão cobertas ou obstruídas? Desimpeça as saídas de ventilação (5).</li><li>• O dispositivo dispõe de uma função de desligamento automático de segurança. Desliga-se automaticamente em caso de sobreaquecimento. Deixe o dispositivo arrefecer e volte a ligá-lo.</li><li>• O dispositivo caiu? O dispositivo dispõe de um interruptor de proteção que é ativado em caso de queda do dispositivo. Coloque o aparelho na posição correta e volte a ligá-lo.</li><li>• O tempo definido esgotou? Defina o temporizador (6) com o tempo que desejar.</li></ul>
Emanação de odor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pode notar um ligeiro odor causado por resíduos de produção na primeira vez que utilizar o dispositivo. No entanto, não constitui qualquer perigo e cessará à medida que usar o dispositivo.</li></ul>

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU quanto a dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para o descarte e reutilização de resíduos eletrônicos e elétricos. Não deitar este produto no caixote do lixo. Dirigir-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos da área de residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING DI4,  
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.  
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## DESCRIPTION

1. Hanger
2. Telescopic rod
3. Fan
4. Motor unit
5. Ventilation slots
6. Timer (30 – 180 minutes)
7. Mounting flange
8. Screw (for adjusting the height)
9. Collar section
10. Nylon balloon

## DESCRIPTION TROUSERS ACCESSORY

1. Motor unit
2. Telescopic tube
3. "Y" foothold
4. Water fender
5. Telescopic rod
6. Nylon trousers balloon
7. Mounting flange
8. Adjustable timer (30/60/90/120/150/180 minutes)

## SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**WARNING:** This appliance is intended only for drying textiles washed in water.



**CAUTION Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.**



This symbol means that the product must not be covered.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

## IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Product must be used on a level and stable surface. Do not use outdoors. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

**B&B TRENDS SL.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## BEFORE THE FIRST USE

Before using the steam iron, please ensure you read the user manual and understand all parts and features of the steam iron. Be sure to remove any packaging material and labels before using for the first time.

## ASSEMBLY

Put the piece (11) on the telescopic bar and tighten the screws to the indicated height.

Plug the telescopic rod (2) into the recess on the top of the motor unit (4).

Assemble the wings of hanger with screw, place the hanger (1) onto the telescopic rod (2).

When you do this, make sure that the slight bend in the hanger (1) points forwards.

Attach the nylon balloon:

Pull it over the hanger (1). When you do this, make sure that the side with the hole line points forwards.

Put the neck at the top over the collar section (9) on the hanger (1).

Pull the large elastic cord at the bottom over the mounting flange (7).

The device is disassembled in the reverse order.

**CAUTION:** Only place the device on a stable, flat, moisture-resistant and heat-resistant surface.

**Caution! Hot surface!** The motor unit / telescopic rod will become hot during use. You should therefore not touch it during or shortly after use.

It is essential that you follow the care labels for the textiles to be dried!

Never cover up the ventilation slots and do not insert any objects into them.

## ASSEMBLY TROUSERS ACCESSORY

1. Firstly, be sure SV1200 Ufesa garment steamer is completely disassembled. Please, keep one telescope tube (2) from it.

2. Pull out both telescope tubes (2) by rotating anti-clockwise and assembly them in the "Y" foothold (3).

3. Assemble the water fender (4) on the small tube and tighten the screws to the indicated height.

4. Plug the telescopic rod (5) into the recess on the top of the motor unit (1).

5. Attach the nylon trousers balloon (6).

6. Pull the large elastic cord at the bottom over the mounting flange (7). The nylon balloon should sit immediately below the mounting flange so that it can fully inflate.

7. Put on the trousers.

8. The device is disassembled in the reverse order.

**CAUTION:** Only place the device on a stable, flat, moisture-resistant and heat-resistant surface.

**Caution! Hot surface!** The motor unit / telescopic rod will become hot during use. You should therefore not touch it during or shortly after use.

It is essential that you follow the care labels for the textiles to be dried!

Never cover up the ventilation slots and do not insert any objects into them.

## HOW TO USE

Set the height you want. To do this, open the screw (8), pull out the telescopic rod (2) and then close the screw (8) again

If you have not already done so, pull on the nylon balloon (see the "Before Initial Use" chapter, "Assembly" section).

The nylon balloon should sit immediately below the mounting flange (7) so that it can fully inflate.

Pull the garment which is to be pressed over the nylon balloon and the hanger (1) and do up the buttons if necessary. Make sure that:

- The collar is fitted over the collar section (9) on the hanger (1).
- Any button strip is over the hole line on the nylon balloon.
- The arms of the nylon balloon fit properly in the sleeves of the garment and are not twisted or scrunched up.
- All buttons on the garment (including on the sleeves) are done up.

Insert the mains plug into an easily accessible socket.

Turn the timer (6) clockwise and set it to the length of time you want.

Once the nylon balloon has inflated, straighten out the garment and smooth it down again.

## **HOW TO USE TROUSERS ACCESSORY**

1. Insert SV1200 ready2go mains plug into an easily accessible socket.
2. Turn on the timer (8) clockwise and set it to the length of time you want.
3. Once the nylon balloon has inflated, straighten out the garment and smooth it down again.
4. When the set time elapses, the device switches off automatically. The drying / pressing process can be interrupted at any time by turning the timer (8) to the starting position.
5. Remove the garment from the nylon balloon (6).
6. Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely.

## **SPRAYING**

When the set time elapses, the device switches off automatically. The drying / pressing process can be interrupted at any time by turning the timer (6) to the starting position.

Remove the garment from the nylon balloon and hanger (1).

Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely.

## **MAINTENANCE AND CLEANING**

Unplug the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely before doing any cleaning!

Never immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids!

Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These can damage the surface.

Clean the device and the nylon balloon if necessary with a slightly damp cloth and a little mild detergent if required. Then wipe down fully with a dry cloth.

Allow all parts to dry completely before you put them away.

Store the device in a clean, dry place that is protected from sunlight and is not accessible to children and animals.

# TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
The device does not work. The LEDs do not light up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the mains plug inserted in the plug socket correctly? Correct the fit of the mains plug.</li> <li>• Is the plug socket defective? Try another plug socket.</li> <li>• Check the fuse of the mains connection.</li> <li>• Is the device switched on? Set the timer (6) to a time.</li> </ul>
Unusual noises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Are the ventilation slots (5) covered up or blocked? Free up the ventilation slots (5).</li> </ul>
The device switches off suddenly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Are the ventilation slots (5) covered up or blocked? Free up the ventilation slots (5).</li> <li>• The device has an automatic safety switch-off function. It switches off automatically if it overheats. Allow the device to cool down and switch it on again.</li> <li>• Has the device fallen over? The device has a protective switch that is activated if the device falls over. Set the device up again and switch it back on.</li> <li>• Has the set time elapsed? Set the timer (6) to the time you want again.</li> </ul>
Odour produced	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You might notice a slight odour caused by production residues the first time you use the device. However, this is harmless and will cease as you use the device.</li> </ul>

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

# FRANÇAIS

NOUS TENONS À VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI DI4. NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAIT DE CE PRODUIT ET QU'IL RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

---

## ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

## DESCRIPTION

1. Cintre
2. Manche télescopique
3. Ventilateur
4. Unité moteur
5. Fentes de ventilation
6. Minuteur (30 – 180 minutes)
7. Bord de fixation
8. Clip (pour régler la hauteur)
9. Partie collier
10. Ballon en nylon

## DESCRIPTION ACCESSOIRE PANTALONS

1. Unité motrice
2. Tube télescopique
3. Support en "Y"
4. Garde-boue
5. Tige télescopique
6. Ballon de pantalon en nylon
7. Bride de fixation
8. Minuterie réglable (30/60/90/120/150/180 minutes)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des

risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance. Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

**AVERTISSEMENT** : Cet appareil est uniquement conçu pour sécher des textiles lavés à l'eau.



**ATTENTION Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.**



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être couvert.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas faire l'objet d'un usage commercial ou industriel. Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier. N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez / débranchez pas du secteur avec les mains ou les pieds humides. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée. L'appareil doit être utilisé sur une surface plane et stable. Ne pas utiliser à l'extérieur. Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou de détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toute autre intervention sur l'appareil.

**B&B TRENDS SL.** décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements.

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le fer à vapeur, veuillez lire le manuel d'utilisation et prendre connaissance de toutes les pièces et fonctions du fer à vapeur. Assurez-vous de retirer tout le matériel d'emballage et les étiquettes avant la première utilisation.

## MONTAGE

Placez la pièce (11) sur la barre télescopique et serrez les vis à la hauteur indiquée.

Insérez le manche télescopique (2) dans l'évidement situé sur la face supérieure de l'unité moteur (4).

Montez les ailes du cintre avec le clip, placez le cintre (1) sur le manche télescopique (2). Lorsque vous le faites, veillez à ce que la courbure fine du cintre (1) pointe vers l'avant.

Fixez le ballon en nylon :

Enfilez le ballon sur le cintre (1). Veillez à ce que le côté présentant la ligne perforée pointe vers l'avant.

Placez le col sur le haut de la partie col (9) du cintre (1).

Passez la bande élastique sur le bord de fixation (7) de l'appareil principal.

Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse.

**ATTENTION :** Placez uniquement l'appareil sur une surface stable, plane, résistante à l'humidité et à la chaleur.

**Attention ! Surface chaude !** L'unité moteur / le manche télescopique deviendront chauds pendant l'utilisation. Vous ne devez donc pas les toucher pendant ou juste après l'utilisation.

Consultez impérativement l'étiquette de lavage de chaque pièce textile à sécher !

Ne couvrez jamais les fentes de ventilation et n'y insérez aucun objet.

## MONTAGE ACCESSOIRE PANTALONS

1. Avant tout, vérifiez que le défroisseur SV1200 Ufesa est totalement démonté. Veuillez en conserver un tube télescopique (2).

2. Extrayez les deux tubes télescopiques (2) par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et montez-les dans le support en "Y"(3).

3. Montez la défense (4) sur le petit tube et vissez à la hauteur spécifiée.

4. Enfoncez la tige télescopique (5) dans la cavité située sur la partie supérieure de l'unité motrice (1).

5. Fixez le ballon de pantalon en nylon (6).

6. Retirez le grand cordon élastique qui se trouve en bas de la bride de fixation (7). Pour que le ballon en nylon soit entièrement gonflé, il doit être placé juste en dessous de la bride de fixation.

7. Enfilez le pantalon.

8. Le démontage de l'appareil se déroule dans l'ordre inverse.

**ATTENTION :** Déposez l'appareil uniquement sur une surface stable, plate, non exposée à l'humidité et à la chaleur.

**Attention ! Surface chaude !** Au cours de l'utilisation, l'unité moteur et la tige télescopique deviennent brûlantes. Il est donc recommandé de ne pas les toucher pendant ou peu après leur utilisation.

Il est important de respecter les étiquettes d'entretien des textiles à sécher !

Ne jamais couvrir les fentes de ventilation et éviter d'y introduire des objets.

## MODE D'EMPLOI

Réglez la hauteur souhaitée. Pour cela, ouvrez le clip (8), déployez le manche télescopique (2) et refermez le clip (8)

Si tel n'est pas encore le cas, enflez le ballon en nylon (voir paragraphe « Avant la première utilisation », section « Montage »).

Le ballon en nylon doit reposer directement sur le bord de fixation (7) de sorte à pouvoir être gonflé complètement.

Enfilez le vêtement à repasser sur le ballon en nylon et le cintre (1) et fermez les boutons, le cas échéant. Veillez à ce que:

- Le col repose sur la partie col (9) sur le cintre (1).
- Une éventuelle patte de boutonnage repose sur la ligne perforée du ballon en nylon.
- Les bras du ballon en nylon soient correctement positionnés dans les manches du vêtement, sans être entortillés ou chiffonnés.
- Tous les boutons du vêtement (manches incluses) soient fermés.

Branchez la fiche sur une prise de courant aisément accessible.

Tournez le minuteur (6) dans le sens des aiguilles d'une montre et programmez la durée requise.

Une fois le ballon en nylon gonflé, tirez à nouveau sur le vêtement pour qu'il soit bien droit, puis lissez-le.

## MODE D'EMPLOI ACCESSOIRE PANTALONS

1. Branchez la fiche secteur du SV1200 ready2go dans une prise aisément accessible.

2. Activez la minuterie (8) dans le sens des aiguilles d'une montre et ajustez-la selon le temps souhaité.

3. Lorsque le ballon en nylon est bien gonflé, redressez le vêtement et repassez-le une fois de plus.

4. Une fois le temps programmé écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement. Le processus de séchage/pressage peut être interrompu en réglant la minuterie (8) sur sa position de départ.

5. Retirez le vêtement du ballon en nylon (6).

6. Débranchez la prise de courant et laissez l'appareil se refroidir totalement.

## LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE SÉCHER/REPASSER

Une fois que la durée programmée s'est écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement. L'opération de séchage/repassage peut être interrompue à tout moment en tournant le minuteur (6) en position initiale.

Retirez le vêtement du ballon en nylon et du cintre (1).

Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir complètement.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer !

N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou d'autres liquides !

N'utilisez pas de produits d'entretien ou de tissus de nettoyage corrosifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Ces derniers risqueraient d'en endommager la surface.

Au besoin, essuyez l'appareil et le ballon en nylon avec un linge légèrement humide et éventuellement un peu de détergent doux. Essuyez-les bien avec un chiffon sec.

Laissez sécher intégralement toutes les pièces avant de les ranger.

Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE / SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas. Les LED ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? Corrigez la position de la fiche dans la prise.</li><li>• La prise est-elle défectueuse ? Essayez le branchement sur une autre prise.</li><li>• Contrôlez le fusible du secteur.</li><li>• L'appareil est-il enclenché ? Réglez la durée du minuteur (6).</li></ul>
Le fer ne produit pas de vapeur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les fentes d'aération (5) sont-elles couvertes ou obturées ? Dégagez les fentes d'aération (5).</li></ul>
La fonction vaporisation ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les fentes d'aération (5) sont-elles couvertes ou obturées ? Dégagez les fentes d'aération (5).</li><li>• L'appareil est doté d'un mécanisme d'arrêt de sécurité automatique. En cas de surchauffe, il s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir et rallumez-le.</li><li>• L'appareil est-il tombé ? L'appareil est doté d'un interrupteur de sécurité qui est activé en cas de chute de l'appareil. Repositionnez l'appareil et rallumez-le.</li><li>• La durée programmée est-elle écoulée ? Réglez à nouveau le minuteur (6) sur la durée souhaitée.</li></ul>
La fonction jet de vapeur vertical et jet de vapeur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• À la première utilisation de l'appareil, un dégagement d'odeur peut se produire ; il est généré par des éventuels résidus de production. Il est toutefois inoffensif et disparaît au cours de l'utilisation.</li></ul>

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui fournit le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et la réutilisation de déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, rendez-vous au centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



*Séparez les éléments avant de trier*

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO DI4 DESIDERIAMO CHE IL  
PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

---

## ATTENZIONE

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL  
PRODOTTO CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

## DESCRIZIONE

1. Appendiabiti
2. Asta telescopica
3. Ventola
4. Unità motore
5. Fessure di ventilazione
6. Timer (30 – 180 minuti)
7. Flangia di montaggio
8. Vite (per regolare l'altezza)
9. Sezione colletto
10. Sfera di nylon
11. Accessorio di protezione

## DESCRIZIONE ACCESSORIO PANTALONI

1. Unità motore
2. Tubo telescopico
3. Supporto a "Y"
4. Paraacqua
5. Asta telescopica
6. Pallone in nylon per pantaloni
7. Flangia di montaggio
8. Timer regolabile (30/60/90/120/150/180 minuti)

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato

l'utilizzo ludico da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo addetto all'assistenza o personale qualificato analogo al fine di evitare pericoli.



**ATTENZIONE Superfici calde. Le superfici possono divenire molto calde durante l'uso.**



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere coperto.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

## AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali in alcuna circostanza. Qualsiasi utilizzo errato o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto. Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non utilizzare il dispositivo o collegarlo e scollegarlo all'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di collegamento per scollegarlo o usarlo come maniglia. Il prodotto deve essere utilizzato su una superficie piana e stabile. Non utilizzare all'esterno. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

**B&B TRENDS SL.** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di usare il ferro a vapore, assicurarsi di leggere il manuale d'uso e comprendere tutte le parti e le caratteristiche del ferro a vapore. Assicurarsi di rimuovere tutti i materiali e le etichette di imballaggio prima del primo utilizzo.

## ASSEMBLAGGIO

Posizionare il pezzo (11) sulla barra telescopica e stringere le viti all'altezza indicata. Inserire l'asta telescopica (2) nella rientranza sulla sommità dell'unità motore (4).

Assemblare le alette dell'appendiabiti con le viti, posizionare l'appendiabiti (1) sull'asta telescopica (2). Nel fare ciò, assicurarsi che la leggera curva nell'appendiabiti (1) sia rivolta in avanti.

Attaccare la sfera di nylon:

Tirlarla sopra l'appendiabiti (1). Nel fare ciò, assicurarsi che il lato con la linea di fori sia rivolto in avanti. Posizionare il collo sulla sommità della sezione colletto (9) sull'appendiabiti (1).

Tirare il cavo elastico lungo sul fondo sopra la flangia di montaggio (7). Per smontare il dispositivo, procedere nell'ordine inverso.

**ATTENZIONE:** Posizionare il dispositivo soltanto su superfici stabili, piane resistenti all'umidità e termoresistenti.

**Attenzione! Superficie calda!** L'unità motore / asta telescopica si surriscaldano durante l'utilizzo. Pertanto, non devono essere toccate durante o subito dopo l'utilizzo.

È fondamentale attenersi alle etichette con i simboli di lavaggio per asciugare i tessuti! Non coprire mai le fessure di ventilazione e non inserire alcun oggetto al loro interno.

## ASSEMBLAGGIO ACCESSORIO PANTALONI

1. In primo luogo, assicuratevi che il vaporizzatore per indumenti SV1200 Ufesa sia completamente smontato. Tenete da parte un tubo telescopico (2).

2. Estrarre entrambi i tubi telescopici (2) ruotando in senso antiorario e montarli nel supporto a "Y" (3).

3. Montare il paraacqua (4) sul tubo piccolo e stringere le viti all'altezza indicata.

4. Inserire l'asta telescopica (5) nella rientranza sulla parte superiore dell'unità motore (1).

5. Attaccare il pallone in nylon per pantaloni (6).

6. Tirare il grande cavo elastico sul fondo sopra la flangia di montaggio (7). Il pallone di nylon dovrebbe essere situato immediatamente sotto la flangia di montaggio in modo che possa gonfiarsi completamente.

7. Mettere i pantaloni.

8. Per smontare il dispositivo, procedere nell'ordine inverso.

**ATTENZIONE:** Posizionare il dispositivo soltanto su superfici stabili, piane, resistenti all'umidità e al calore.

**Attenzione! Superficie calda!** L'unità motore / asta telescopica si surriscaldano durante l'utilizzo. Pertanto, non devono essere toccate durante o subito dopo l'utilizzo.

È fondamentale attenersi alle etichette con i simboli di lavaggio per asciugare i tessuti!

Non coprire mai le fessure di ventilazione e non inserire alcun oggetto al loro interno.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Impostare l'altezza desiderata. Per fare ciò, aprire la vite (8), estrarre l'asta telescopica (2) quindi chiudere di nuovo la vite (8).

Se non è già stato fatto, rimuovere la sfera di nylon (cfr. il capitolo «Prima del primo utilizzo», sezione «Assemblaggio»).

La sfera di nylon deve risiedere immediatamente al di sotto della flangia di montaggio (7)

in modo che possa gonfiarsi completamente.

Stendere il capo da stirare sopra la sfera di nylon e l'appendiabiti (1) e allacciare i bottoni se necessario. Assicurarsi che:

- Il colletto sia posizionato sulla sezione colletto (9) sull'appendiabiti (1).
  - Ogni striscia di bottoni è sopra la linea di fori sulla sfera di nylon.
  - Le braccia della sfera di nylon sono ben adattate nelle maniche del capo e non sono piegate o arrocciate.
  - Tutti i bottoni del capo (inclusi quelli sulle maniche) siano allacciati. Inserire la spina elettrica in una presa facilmente accessibile.
- Girare il timer (6) in senso orario e impostarlo sulla durata di tempo desiderata.  
Una volta gonfiata la sfera di nylon, raddrizzare il capo e stenderlo di nuovo.

## **ISTRUZIONI PER L'USO ACCESSORIO PANTALONI**

1. Inserire la spina di rete SV1200 ready2go in una presa facilmente accessibile.
2. Accendere il timer (8) in senso orario e impostarlo sulla durata desiderata.
3. Una volta gonfiata la sfera di nylon, raddrizzare il capo e stenderlo di nuovo.
4. Quando termina il tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente. Il processo di asciugatura / pressatura può essere interrotto in qualsiasi momento girando il timer (8) nella posizione iniziale.
5. Rimuovere l'indumento dal pallone di nylon (6).
6. Scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente e lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente.

## **SPRAY**

Quando termina il tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente. Il processo di asciugatura/stiratura può essere interrotto in qualsiasi momento girando il timer (6) alla posizione iniziale. Rimuovere il capo dalla sfera di nylon e dall'appendiabiti (1).  
Scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente e lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente.

## **MANUTENZIONE E PULIZIA**

Scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente e lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia!

Non immergere mai il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina elettrica in acqua o altri liquidi!

Non utilizzare detersivi corrosivo o abrasivi o salviette detersivi per pulire il dispositivo. Possono danneggiare la superficie.

Pulire il dispositivo e la sfera di nylon se necessario con un panno leggermente umido e un po' di detersivo delicato, se necessario. Quindi strofinare completamente con un panno asciutto.

Lasciar completamente raffreddare tutte le parti prima di riporle.

Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto al riparo dalla luce del sole e non accessibile a bambini e animali.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
Il dispositivo non funziona. I LED non si accendono.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La spina elettrica è correttamente inserita nella presa di corrente? Correggere l'inserimento della spina elettrica.</li><li>• La presa di corrente è difettosa? Provare con un'altra presa.</li><li>• Controllare il fuso del collegamento elettrico.</li><li>• L'apparecchio è acceso? Impostare il timer (6) con un tempo.</li></ul>
Rumori insoliti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le fessure di ventilazione (5) sono coperte o bloccate? Sgomberare le fessure di ventilazione (5).</li></ul>
Il dispositivo si spegne improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le fessure di ventilazione (5) sono coperte o bloccate? Sgomberare le fessure di ventilazione (5).</li><li>• Il dispositivo ha una funzione di sicurezza di spegnimento automatico. Si spegne automaticamente quando si surriscalda. Lasciar raffreddare il dispositivo e riaccenderlo.</li><li>• Il dispositivo è caduto? Il dispositivo ha un interruttore di protezione che si attiva se il dispositivo cade. Rialzare il dispositivo e accenderlo di nuovo.</li><li>• Il tempo del timer è finito? impostare di nuovo il timer (6) sul tempo desiderato.</li></ul>
Emissione di odori.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile notare un leggero odore emesso dalla produzione di residui la prima volta che si utilizza il dispositivo. Tuttavia, non è nocivo e terminerà con l'utilizzo del dispositivo.</li></ul>

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/EU in merito a dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR DI4.  
ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

## ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE.  
CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

## DESCRIPCIÓ

1. Penjador
2. Barra telescòpica
3. Ventilador
4. Unitat del motor
5. Ranures de ventilació
6. Temporitzador (de 30 a 180 minuts)
7. Pestanya de fixació
8. Cargol (per ajustar l'altura)
9. Tram per a colls
10. Globus de niló
11. Accessori de protecció

## DESCRIPCIÓ PANTALONS ACCESSORI

1. Unitat de motor
2. Tub telescòpic
3. Punt de suport en "Y"
4. Accessori protector
5. Vara telescòpica
6. Globus per a pantalons de niló
7. Brides de fixació
8. Temporitzador ajustable (30/60/90/120/150/180 minuts)

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment

que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió.

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos.

**ADVERTIMENT:** Aquest aparell només està dissenyat per assecat teixits rentats amb aigua.



**PRECAUCIÓ! Superfícies calentes. Les superfícies poden escalfar-se durant l'ús.**



Aquest símbol significa que el producte no s'ha de cobrir.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

## ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. L'aparell s'ha d'utilitzar sobre una superfície plana i estable resistent a la calor. No empreu l'aparell a l'aire lliure. En cas d'avaría o desperfecte, desendolheu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

**B&B TRENDS S.L.** s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

## ABANS DEL PRIMER ÚS

Abans d'utilitzar la planxa de vapor, assegureu-vos de llegir el manual d'usuari i d'entendre totes les parts i funcions de la planxa de vapor. Assegureu-vos de treure qualsevol material d'embalatge i etiquetes abans de fer servir l'aparell per primera vegada.

## MUNTATGE

Col·loqueu la peça (11) a la barra telescòpica i colleu bé els cargols a l'altura indicada. Connecteu la barra telescòpica (2) a la cavitat de la part superior de la unitat del motor (4). Munteu amb cargols les ales del penjador y col·loqueu el penjador (1) a la barra telescòpica (2). En fer-ho, assegureu-vos que la lleugera corba del penjador (1) apunta cap endavant. Enganxeu el globus de niló:

Estireu-lo per sobre del penjador (1). En fer-ho, assegureu-vos que la part amb la línia d'orificis apunta endavant.

Col·loqueu el coll a la part superior, sobre el tram per a colls (9) del penjador (1).

Estireu el cable elàstic llarg de la part inferior per sobre de la pestanya de fixació (7).

Per desmuntar l'aparell, seguiu aquestes instruccions a la inversa.

**PRECAUCIÓ:** Col·loqueu l'aparell només sobre una superfície estable, plana i resistent a la humitat i a la calor.

**Precaució! Superfície calenta!** La unitat del motor / barra telescòpica s'escalfa durant l'ús. Per tant, no heu de tocar aquests elements mentre s'estigui utilitzant l'aparell o poc després d'haver-lo utilitzat.

És imprescindible seguir les etiquetes de les peces de roba que desitgeu assecar!

No tapeu mai les ranures de ventilació ni hi introduïu cap objecte.

## MUNTATGE PANTALONS ACCESSORI

1. En primer lloc, asseguri's que el vaporitzador de peces SV1200 d'Ufesa està completament desmuntat. Si us plau, guardi el tub telescòpic (2).

2. Extregui els dos tubs telescòpics (2) girant-los en sentit contrari a les agulles del rellotge i munti'ls al punt de suport en forma de "Y" (3)

3. Munti l'accessori protector (4) al tub petit i estrenyi els cargols a l'alçada indicada.

4. Endolli la vara telescòpica (5) al forat de la part superior de la unitat de motor (1).

5. Col·loqui el globus per a pantalons de niló (6).

6. Estiri el cordó elàstic gran de la part inferior sobre la brida de fixació (7). El globus de niló s'ha de muntar just a sota de la brida de fixació perquè es pugui inflar completament.

7. Col·loqui els pantalons.

8. El dispositiu es desmunta en ordre invers.

**PRECAUCIÓ:** Col·loqui l'aparell només sobre una superfície estable, plana i resistent a la humitat i a la calor.

**ATENCIÓ! Superfície calenta!** La unitat de motor / vara telescòpica s'escalfarà durant l'ús. Per tant, no ha de tocar aquests elements durant o immediatament després del seu ús. És imprescindible seguir les etiquetes de cura de les peces que s'hagin d'assecar.No tapi mai les ranures de ventilació ni hi introdueixi cap objecte.

## INSTRUCCIONS D'ÚS

Establiu l'altura que desitgeu. Per fer-ho, descolleu el cargol (8), estireu la barra telescòpica (2) i torneu a collar el cargol (8).

Si encara no ho heu fet, estireu el globus de niló (vegeu la secció «Abans del primer ús», apartat «Muntatge»).

El globus de niló s'ha de muntar immediatament sota la pestanya de fixació (7) perquè es pugui inflar completament.

Estireu de la peça que desitgeu assecat per sobre del globus de niló i el penjador (1) i botoneu-la si és necessari. Assegureu-vos que:

- El coll està col·locat sobre el tram per a colls (9) del penjador (1),
- Les tires de botons estan sobre la línia d'orificis del globus de niló,
- Els braços del globus de niló encaixen correctament amb les mànigues de la peça i no estan torts o arrugats,
- Tots els botons de la peça (inclosos els de les mànigues) estan botonats.

Introduïu l'endoll en una presa de corrent a la qual es pugui accedir fàcilment.

Gireu el temporitzador (6) en el sentit de les agulles del rellotge i ajusteu-lo al temps que desitgeu. Quan el globus de niló s'hagi inflat, estireu la peça de roba i torneu-la a allisar.

## **INSTRUCCIONS D'ÚS PANTALONS ACCESSORI**

1. Insereixi l'endoll del SV1200 ready2go en una presa de corrent de fàcil accés.
2. Giri el temporitzador (8) en el sentit de les agulles del rellotge i ajusti'l al temps desitjat.
3. Una vegada el globus de niló s'hagi inflat, col·loqui la peça i estiri-la bé.
4. Un cop transcorregut el temps establert, l'aparell s'apagarà automàticament. El procés d'assecat / planxat pot interrompre's en qualsevol moment girant el temporitzador (8) a la posició inicial.
5. Retiri la peça del globus de niló (6).
6. Desendolli l'aparell de la presa de corrent i deixi que es refredi completament.

## **POLVORITZACIÓ**

Quan hagi transcorregut el temps establert, l'aparell s'apagarà automàticament. El procés d'assecat/premsat es pot interrompre en qualsevol moment girant el temporitzador (6) a la posició inicial.

Traieu la peça del globus de niló i del penjador (1).

Traieu l'endoll de la presa de corrent i deixeu que l'aparell es refredi del tot.

## **MANTENIMENT I NETEJA**

Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent i deixeu que l'aparell es refredi del tot abans de realitzar qualsevol tasca de neteja!

No submergeu mai el dispositiu, el cable o l'endoll en aigua ni en cap altre líquid!

No utilitzeu cap baieta o agent de neteja corrosiu o abrasiu per netejar el dispositiu, ja que podrien danyar la superfície.

En cas necessari, netegeu l'aparell i el globus de niló amb un drap lleugerament humit i una mica de detergent suau. A continuació, assequeu-lo completament amb un drap sec.

Deixeu assecat completament totes les peces abans de guardar l'aparell.

Guardeu-lo en un lloc net i sec, protegit de la llum solar i lluny de l'abast dels nens i les mascotes.

# GUIA DE RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLE CAUSA
El dispositiu no funciona. Els LED no s'encenen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'endoll està inserit correctament a la presa de corrent? Introduïu correctament l'endoll a la presa de corrent.</li><li>• L'endoll és defectuós? Proveu amb un altre endoll.</li><li>• Comproveu el fusible de la connexió a la xarxa.</li><li>• L'aparell està encès? Establiu un temps al temporitzador (6).</li></ul>
Sons estranys	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les ranures de ventilació (5) estan cobertes o obstruïdes? Deixeu les ranures de ventilació (5) lliures d'obstruccions.</li></ul>
L'aparell s'apaga sobtadament.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les ranures de ventilació (5) estan cobertes o obstruïdes? Deixeu les ranures de ventilació (5) lliures d'obstruccions.</li><li>• L'aparell té una funció de desconnexió automàtica de seguretat. S'apaga automàticament en cas de sobreescalfament. Deixeu que l'aparell es refredi i poseu-lo en marxa de nou.</li><li>• L'aparell ha caigut? L'aparell té un interruptor de seguretat que s'activa en cas de caiguda. Col·loqueu correctament l'aparell i torneu a posar-lo en marxa.</li><li>• Ha transcorregut el temps establert? Torneu a configurar el temporitzador (6) en el temps desitjat.</li></ul>
L'aparell desprèn olores	<ul style="list-style-type: none"><li>• En utilitzar l'aparell per primera vegada, podeu notar una lleugera olor causada pels residus de fabricació. No us preocupeu, és innocu i desapareixerà amb l'ús.</li></ul>

## ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

## **INFORME DE GARANTÍA**

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

## **USO DE LA GARANTÍA**

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

## **RELATÓRIO DE GARANTIA**

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

## **UTILIZAÇÃO DA GARANTIA**

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

## **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## **BON DE GARANTIE**

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

## **UTILISATION DE LA GARANTIE**

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté irigui la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

## **INFORME DE GARANTIA**

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

## **ÚS DE LA GARANTIA**

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descurat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

## **RAPPORTO DI GARANZIA**

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

## **UTILIZZO DELLA GARANZIA**

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.



---

## **SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)**

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

**(+34) 937 010 753**

**sat@di4.eu**

**B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.di4.eu

---





B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 12/2025